

**CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE DE HAWKESBURY**  
**HAWKESBURY FIGURE SKATING CLUB**

**AUTOMNE/HIVER 2017/18 FALL/WINTER 2017/18**

**CANSKATE DATES PATINAGE PLUS:**

Weeks/semaines 1 -10

October/octobre 16, 23, 30  
November/novembre 6, 13, 20, 27  
December/décembre 4, 11,18

Weeks/semaines 11-20

January/janvier 8, 15, 22, 29  
February/février 5, 12, 26  
March/mars 5, 19, 26

**CANSKATE SPECIAL DATES /JOURNEES SPECIALES PATINAGE PLUS**

**October 30 octobre** - WEAR YOUR HALLOWEEN COSTUME/COSTUME D'HALLOWEEN

**November 13 novembre**- EVALUATION

**November 27 novembre**- PYJAMA DAY !! WEAR YOUR FAVOURITE P J'S.  
JOURNÉE PYJAMA !! VENEZ NOUS MONTRER VOTRE PYJAMA PRÉFÉRÉ

**December 11 décembre** - EVALUATION

**December 18 décembre** – EVALUATION / SANTA & WEAR RED & GREEN  
PERE NOEL & PORT DE ROUGE & VERT

**January 8 janvier** - SECOND 10 WEEKS CANSKATE SESSION BEGINS/  
DEUXIEME SERIE DE 10 SEMAINES DEBUTE

**January 22 janvier** – DECORATE YOUR HELMET OR FOR LEVEL 5 + BRING A HAT/  
DÉCOREZ VOTRE CHAPEAU OU POUR LE NIVEAU 5 + AMENEZ VOTRE CHAPEAU

**February 5 février**- EVALUATION

**March 19 Mars** - EVALUATION/ ST-PATRICK'S DAY WEAR SOME GREEN/  
FÊTE DE LA ST-PATRICK, PORTEZ DU VERT.

**March 26 mars** –GAMES / JEUX / LAST CANSKATE DAY/  
DERNIERE JOURNEE PATINAGE PLUS

*Si vous avez des questions ou des inquiétudes, SVP vous adresser au membre du comité ou à  
[cpahawkesbury@gmail.com](mailto:cpahawkesbury@gmail.com).*

*If you have any questions or concerns, please do not hesitate to contact the Club at  
[cpahawkesbury@gmail.com](mailto:cpahawkesbury@gmail.com) or any member of the executive.*

**CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE DE HAWKESBURY**  
**HAWKESBURY FIGURE SKATING CLUB**

**AUTOMNE/HIVER 2017/18 FALL/WINTER 2017/18**

**JUNIORS/INTERMEDIATE/SENIORS**

**October 9 octobre** - NO SKATING/ CONGE – Thanksgiving/L’Action de Grâce

**November 18 Novembre**: remis au dimanche 19 novembre / postpone to Sunday November 19th

**December 2 Décembre** : remis au dimanche 3 décembre / postpone to Sunday December 3rd

**December 9 Décembre** : remis au dimanche 10 décembre / postpone to Sunday December 10th

**December 30 décembre au January 7 janvier** - NO SKATING/CONGE

**January 8 janvier** – SKATING STARTS BACK / PROGRAMME DE PATIN RECOMMENCE

**February 10 février** : pas de patin – No skating

**February 24 février** : pas de patin Tournoi industriel – No skating Industrial tournament

**March 3 mars** : pas de patin Tournoi industriel – No skating Industrial tournament

**Mars 17 March** - LAST DAY OF WINTER ICE/DERNIERE JOURNEE DE HIVER

*Nous souhaitons aux patineurs et patineuses, une saison amusante.  
We wish all our skaters a fun skating season!*

*CPAH comité exécutif  
HFSC executive committee*

**CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE DE HAWKESBURY**  
**HAWKESBURY FIGURE SKATING CLUB**

**AUTOMNE HIVER 2017/18 FALL WINTER 2017/18**

<b>LUNDI/ MONDAY</b>	
<b>5:30-6:05</b>	<b>Junior</b>
<b>6:05-6:50</b>	<b>Canskater 4+</b>
<b>6:50-7:00</b>	<b>Flood</b>
<b>7:00-8:20</b>	<b>Intermediate &amp; Senior</b>

<b>MERCREDI/ WEDNESDAY</b>	
<b>5:30-6:20</b>	<b>Junior</b>
<b>6:00-7:20</b>	<b>Intermediate &amp; Senior</b>

<b>SAMEDI/SATURDAYDAY</b>	
<b>8 :00-9 :50</b>	<b>OPEN ICE</b>
	<b>Junior</b>
	<b>Intermediate</b>
	<b>Senior</b>